产品货号：EKS-040说明书
尺　　寸：444x420mm
面　　纸：70双胶纸正反印刷
颜　　色：K

148mm 148mm 148mm

210mm

210mm

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer.

To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, contact us at **support@salterhousewares.co.uk**.

EU CUSTOMERS ONLY

FR Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/salter** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à **support@salterhousewares.co.uk**.

NL Ga naar **guarantee.upplc.com/salter** en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **support@salterhousewares.co.uk**.

DE Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.upplc.com/salter** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **support@salterhousewares.co.uk**.

ES Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/salter** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **support@salterhousewares.co.uk**.

IT Per usufruire della garanzia estesa, andare alla pagina **guarantee.upplc.com/salter** e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto. Per ulteriori domande, contattateci **support@salterhousewares.co.uk**.

PL Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upplc.com/salter** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem **support@salterhousewares.co.uk**.

HU Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a terméket a vásárlást követő 30 napon belül a **guarantee.upplc.com/salter** oldalon. További kérdésekkel keressen minket a **support@salterhousewares.co.uk** címen.

EL Για να μπορείτε να δικαιούστε εγγύηση, μεταβείτε στο **guarantee.upplc.com/salter** και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά. Για οποιαδήποτε περαιτέρω ερωτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στο **support@salterhousewares.co.uk**.

DA For at være berettiget til den udvidede garanti, skal du gå til **guarantee.upplc.com/salter** og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet. Hvis du har yderligere spørgsmål, kan du kontakte os på **support@salterhousewares.co.uk**.

FI Laajennettu takuu: mene osoitteeseen **guarantee.upplc.com/salter** ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen **support@salterhousewares.co.uk**.

SV För att vara berättigad till den utökade garantin går du till **guarantee.upplc.com/salter** och registrerar produkten inom 30 dagar efter köpet. Om du har några andra frågor kontaktar du oss på **support@salterhousewares.co.uk**.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd**. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

HU | Hulladékakkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezzék el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραλαβής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. **Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη.** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at dette produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returneringstjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. **Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse.** For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovationstjenesten eller forhandleren.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteessa, sen paristoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu viedä se sopivaan paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheutuvia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. Tietyt jälleenmyyjät tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävitettäviksi. **Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä.** Lisätietoja paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/kunnan virastosta, jätehuoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä.

SV | Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

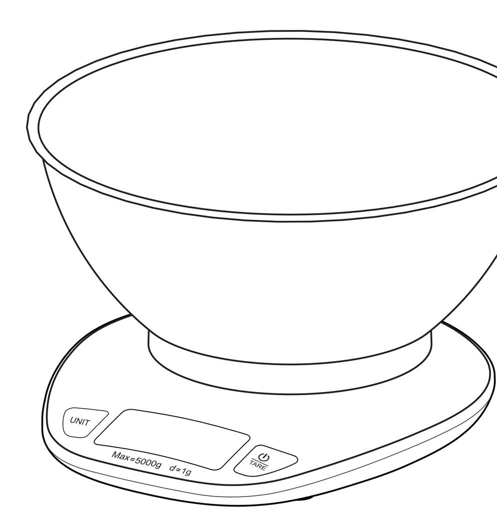
Den här symbolen på produkten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återlämningstjänster så att användare kan lämna tillbaka uttjänt utrustning för korrekt kassering. **Det är användarens ansvar att radera alla data på elektrisk och elektronisk utrustning före kassering.** Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall kontaktar du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återförsäljaren.

FR
Cet appareil et ses piles se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.
©Salter trademark. All rights reserved.
CD040724/MD000000/V1

User manual
Kitchen scale



UK ONLY
To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.salter.com**.

SALTER 1760

- No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS
- Este producto se suministra con 2 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Instrucciones de uso
Antes del primer uso

Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo.
Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta.
Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse "⏻-TARE". Espere hasta que la pantalla muestre "0".

Conversión de unidades de peso

Pulse "**UNIT**" para cambiar entre g, kg, lb. oz, fl. oz de agua, ml de agua, fl. oz de leche y ml de leche. Las medidas en ml y fl. oz son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo o leche.

Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse "⏻-TARE" para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse "⏻-TARE" durante 2–3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra "**0**" o la misma lectura de peso durante 2 minutos.

Indicadores de advertencia

Lo o 🪫: Baja potencia; cambie las pilas.
Err o **O-Ld** o **EEEE:** Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.
----: Carga negativa; pulse "⏻-TARE" para volver al ajuste "**0**".

Especificaciones

Código de producto: SA00744
Pantalla: LCD
Pilas: 2 pilas AAA (incluidas)
Unidades: g, kg, lb. oz, fl. oz de agua, ml de agua, fl. oz de leche y ml de leche

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- È necessario verificare che i bambini non utilizzino né giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato.
- Non inserire le dita in nessuna fessura o all'interno del prodotto.
- Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole oppure di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/ad alto grado di umidità.
- Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA
- Questo prodotto viene fornito con 2 batterie AAA. Utilizzare solo batterie consigliate o di tipo equivalente con il prodotto.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.
Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

Istruzioni per l'uso
Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso.
Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità.
Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere "⏻-TARE". Attendere fino a visualizzare "**0**" sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere "**UNIT**" per scegliere tra g, kg, lb:oz, acqua fl.oz, acqua ml, latte fl.oz e latte ml. Le unità di misura ml e fl.oz sono adatte a tutti i liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere "⏻-TARE" per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere "⏻-TARE" per 2–3 secondi. La bilancia si spegne automaticamente se sul display viene visualizzato "**0**" o lo stesso peso per 2 minuti.

Indicatori di avvertenza

Lo o 🪫: batterie in esaurimento, sostituire le batterie.
Err o **O-Ld** o **EEEE:** capacità massima superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.
----: carico negativo; premere "⏻-TARE" per tornare a "**0**".

Specifiche

Codice prodotto: SA00744
Display: LCD
Batterie: 2 AAA (incluse)
Unità di misura: g, kg, lb:oz, acqua fl.oz, acqua ml, latte fl.oz e latte ml

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

- Produkt nie jest zabawką.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza produktu.
- Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.
- Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA
- Produkt jest dostarczany z 2 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.
Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.
Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Instrukcja obsługi
Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje).
Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.
Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „⏻-TARE". Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania „**0**".

Zmiana jednostek masy

Naciskaj „**UNIT**", aby zmieniać wartości: g, kg, lb.oz, water ml (woda w ml), milk ml (mleko w ml), water fl.oz (woda w fl.oz) i milk fl.oz (mleko w fl.oz). Jednostki ml i fl.oz nadają się do ważenia wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu, mleka.

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „⏻-TARE", aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk „⏻-TARE" przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się „**0**" lub przez 2 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo lub 🪫: Niski poziom baterii: wymień baterię.
Err lub **O-Ld** lub **EEEE:** Przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z wagi.
----: Obciążenie ujemne; naciśnij przycisk „⏻-TARE", aby powrócić do wartości „**0**".

Dane techniczne

Kod produktu: SA00744
Wyświetlacz: LCD
Bateria: 2 x AAA (w zestawie)
Jednostki: g, kg, lb.oz, water ml (woda w ml), milk ml (mleko w ml), water fl.oz (woda w fl.oz) i milk fl.oz (mleko w fl.oz)

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.

- Ez a termék nem játék.
- A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a termékkel.
- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Ne helyezze bele az ujjait a termék nyílásaiba, és ne nyúljon a termékbe.
- Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben.
- Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
- Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

ELEMBIZTONSÁG
- A terméket 2 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.
- Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.
Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.
A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Használati útmutató
Az első használat előtt

Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen).
Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve.
Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a „⏻-TARE" lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „**0**" érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a „**UNIT**" lehetőséget a g, kg, lb:oz, víz (fl.oz), víz (ml), tej (fl.oz) és tej (ml) közötti váltáshoz. A ml és az fl.oz mértékegységek megfelelőek minden vízalapú folyadék, például bor, húsleves és tej méréséhez.

A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egy tálban több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg a „⏻-TARE" (be/ki/nullázás) gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a „⏻-TARE" (be/ki/nullázás) gombot 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn a „**0**" érték látható, illetve ha a kijelző már 2 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

Figyelmeztető jelzések

Lo vagy 🪫: Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.
Err vagy **O-Ld** vagy **EEEE:** Túllépte a maximális súlykapacitást; csökkentse a súlyt a felületen.
----: Negatív terhelés; nyomja meg a „⏻-TARE" lehetőséget, hogy a mérleg ismét „**0**" jelzést mutasson.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00744
Kijelző: LCD
Elem: 2 db AAA (tartozék)
Egység: g, kg, lb:oz, víz (fl.oz), víz (ml), tej (fl.oz) és tej (ml)

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίζουν με το προϊόν.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.
- Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.
- This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
- This product is a high precision device; handle it with care.
- This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY
- This product is supplied with 2 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Instructions for use
Before first use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use.
Make sure the batteries are inserted following the correct polarity.
Position the scale on a firm flat surface.

Switching on the scale

To switch on the scale, press '⏻-TARE'. Wait until display shows '**0**'.

Converting weight units

Press '**UNIT**' to change between g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz and milk ml. The ml and fl.oz measures are suitable for all water based liquids, eg. wine, stock and milk.

Using the Add and Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press '⏻-TARE' to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, press '⏻-TARE' for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if display shows '**0**' or the same weight reading for 2 minutes.

Warning indicators

Lo or 🪫: Low power; change the batteries.
Err or **O-Ld** or **EEEE:** Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.
----: Negative load; press '⏻-TARE' to return to '**0**'.

Specifications

Product code: SA00744
Display: LCD
Battery: 2 x AAA (included)
Units: g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz and milk ml

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE OU AUX PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas le produit et ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
- N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.
- Ce produit est un appareil de haute précision. Manipulez-le avec précaution.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES
- Ce produit est fourni avec 2 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.
N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide.
N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Mode d'emploi
Avant la première utilisation

Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant).

Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité.
Placez la balance sur une surface plane et stable.

Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur « ⏻-TARE ». Attendez que le « **0** » s'affiche.

Conversion des unités de poids

Appuyez sur « **UNIT** » pour choisir entre les grammes, les kilogrammes, les livres, les onces liquides d'eau, les millilitres d'eau, les onces liquides de lait et les millilitres de lait. Les mesures en millilitres et onces liquides conviennent à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon et le lait.

Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur « ⏻-TARE » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « ⏻-TARE » enfoncé pendant 2 à 3 secondes. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « **0** » ou si le même poids est affiché pendant 2 minutes.

Voyants d'avertissement

Lo ou 🪫 : batterie faible. Remplacez les piles.
Err ou **O-Ld** ou **EEEE :** capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids du plateau.
---- : charge négative. Appuyez sur « ⏻-TARE » pour revenir à « **0** ».

Spécifications

Code produit : SA00744
Écran : LCD
Alimentation : 2 piles AAA (fournies)
Unités : g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz et milk ml

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

SAFETY INSTRUCTIONS

WAARSCHUWING OVER BATTERIJEN: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Dit product is geen speelgoed.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze het product gebruiken of ermee spelen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
- Steek geen vingers in openingen of in het product.
- Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving.
- Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN
- Dit product wordt geleverd met 2 AAA-batterijen. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen.
Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Gebruikershandleiding
Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvakje (indien aanwezig).
Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting.
Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op '⏻-TARE' te drukken. Wacht totdat '**0**' op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op '**UNIT**' om te schakelen tussen g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz en milk ml. De eenheden ml en fl.oz zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

De toevoegfunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op '⏻-TARE' om het display te resetten voor elk ingrediënt.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u '⏻-TARE' 2–3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer '**0**' wordt weergegeven op het display of wanneer 2 minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

Waarschuwingen

Lo of 🪫: Weinig stroom; vervang de batterij.
Err of **O-Ld** of **EEEE:** Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.
----: Negatieve belasting; druk op '⏻-TARE' om te resetten naar '**0**'.

Specificaties

Productcode: SA00744
Display: LCD
Batterij: 2 AAA (meegeleverd)
Eenheden: g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz en milk ml

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie die Waage nicht anfassen oder damit spielen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere des Produkts.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung bzw. einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern oder verwenden Sie es dort auch nicht.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT
- Zum Lieferumfang des Produkts gehören 2 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
- Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.
Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Gebrauchsanweisung
Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden).
Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind.
Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie „⏻/TARE". Warten Sie, bis die Anzeige „**0**" anzeigt.

Umrechnen von Gewichtseinheiten

Drücken Sie „**UNIT**", um zwischen g, kg, lb:oz, ml für Wasser, ml für Milch, fl.oz für Wasser und fl.oz für Milch zu wechseln. Die Einheiten ml und fl.oz eignen sich zum Messen von wasserbasierten Flüssigkeiten wie Wein, Brühe und Milch.

Verwenden der Zuwiegefunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie „⏻/TARE", um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Drücken Sie „⏻/TARE" 2–3 Sekunden lang, um die Waage manuell auszuschalten. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige 2 Minuten lang „**0**" oder dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

Warnanzeigen

Lo oder 🪫 : Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterien.
Err oder **O-Ld** oder **EEEE:** Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.
----: Negative Last. Drücken Sie „⏻/TARE", um zu „**0**" zurückzukehren.

Technische Daten

Produktcode: SA00744
Display: LCD
Batterien: 2 x AAA (im Lieferumfang enthalten)
Einheiten: G, kg, lb:oz, Wasser fl.oz, ml für Wasser, Milch fl.oz und ml für Milch

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- Este producto no es un juguete.
- Evite que los niños manipulen el producto o jueguen con él.
- Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.
- No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro del producto.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Αυτό το προϊόν παρέχεται με 2 μπαταρίες AAA. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.
Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Οδηγίες χρήσης
Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει).
Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε «⏻-TARE». Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη «**0**».

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε «**UNIT**» για εναλλαγή μεταξύ g, kg, lb:oz, fl.oz νερό, ml νερό, fl.oz γάλα και ml γάλα. Οι μονάδες μέτρησης ml και fl.oz είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά που περιέχουν νερό, π.χ. κρασί, ζωμός και γάλα.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε αρκετά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε «⏻-TARE» για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε «⏻-TARE» για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η οθόνη δείξει «**0**» ή την ίδια ένδειξη βάρους για 2 λεπτά.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo ή 🪫: Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε τις μπαταρίες.
Err ή **O-Ld** ή **EEEE:** Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους, αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.
----: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε «⏻-TARE» για να επιστρέψετε στο «**0**».

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00744
Οθόνη: LCD
Μπαταρία: 2 x AAA (περιλαμβάνονται)
Μονάδες: g, kg, lb:oz, fl.oz νερό, ml νερό, fl.oz γάλα και ml γάλα

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.

- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet.
- Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i produktet.
- Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.
- Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
- Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

BATTERISIKKERHED
- Dette produkt leveres med 2 x AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
- Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.
Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.
Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Brugsanvisning
Inden første brug

Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug.
Sørg for, at batterierne er sat i, og at de vender rigtigt.
Placér vægten på en fast, flad overflade.

Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på "⏻-TARE". Vent, indtil displayet viser "**0**".

Konvertering af vægtenheder

Tryk på "**UNIT**" for at skifte mellem g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz og milk ml. Måleenhederne ml og fl.oz er velegnede til alle flydende produkter, f.eks. vin, bouillon og mælk.

Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på "⏻-TARE" for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på "⏻-TARE" i 2–3 sekunder. Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser "**0**" eller viser den samme vægtaflæsning i 2 minutter.

Advarselsindikatorer

Lo eller 🪫: Lavt strømniveau. Udskift batterierne.
Err eller **O-Ld** eller **EEEE:** Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.
----: Negativ belastning. Tryk på "⏻-TARE" for at vende tilbage til "**0**".

Specifikationer

Produktkode: SA00744
Display: LCD
batteri: 2 x AAA (medfølger)
Enheder: g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz og milk ml

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

TURVAOHJEET

PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

- Tämä tuote ei ole lelu.
- Lasten ei saa antaa käsitellä tuotetta tai leikkiä sillä.
- Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.
- Älä laita sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.
- Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.
- Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLISUUS
- Tämän tuotteen mukana toimitetaan kaksi AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
- Paristot on asennettava oikein päin.
- Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.
Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hankaavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Käyttöohjeet
Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä.
Varmista, että paristot ovat oikein päin.
Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla ⏻-TARE -painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy **0**.

Painoyksikköjen muuntaminen

Voit vaihtaa yksikköjen g, kg, lb:oz, fl.oz (vesi), ml (vesi), fl.oz (maito) ja ml (maito) välillä painamalla **UNIT**-painiketta. Yksiköt ml ja fl.oz soveltuvat kaikkien nesteiden, kuten viinin, liemen ja maidon, mittaamiseen.

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön ⏻-TARE -painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla ⏻-TARE -painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy arvo **0** tai sama lukema kahden minuutin ajan.

Varoitusviestit

Lo tai 🪫: Virta vähissä, vaihda paristo.
Err tai **O-Ld** tai **EEEE:** Enimmäispainoraja ylitetty, poista painoa alustalta.
----: Negatiivinen kuorma, palaa **0**-näkymään painamalla ⏻-TARE -painiketta.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00744
Näyttö: LCD
Paristot: 2 x AAA (sisältyvät pakkaukseen)
Yksiköt: g, kg, lb:oz, fl.oz (vesi), ml (vesi), fl.oz (maito) ja ml (maito)

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Den här produkten är ingen leksak.
- Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med produkten.
- Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.
- Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti produkten.
- Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.
- Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.
- Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET
- Produkten levereras med två AAA-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.
- Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt.
Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.
Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

Bruksanvisning
Före första användning

Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen.
Se till att batterierna är isatta åt rätt håll.
Placera vågen på en stabil plan yta.

Slå på vågen

Sätt på vågen genom att trycka på "⏻/TARE". Vänta tills displayen visar "**0**".

Konvertera viktenheter

Tryck på "**UNIT**" för att byta mellan g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz och milk ml. Måtten ml och fl.oz lämpar sig för att väga alla vattenbaserade vätskor, t.ex. vin, buljong och mjölk.

Använda funktionen för att väga och lägga till

Om du vill väga flera olika ingredienser i samma skål trycker du på "⏻-TARE" för att återställa skärmen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned "⏻-TARE" i två–tre sekunder. Vågen stängs av automatiskt om "**0**" eller samma viktavläsning visas på skärmen i två minuter.

Varningsindikatorer

Lo eller 🪫: Låg ström. Byt ut batterierna.
Err eller **O-Ld** eller **EEEE:** Max. viktkapacitet överskriden, ta bort lite vikt från plattformen.
----: Negativ vikt. Tryck på "⏻-TARE" för att återställa till "**0**".

Specifikationer

Produktkod: SA00744
Skärm: LCD
Batteri: två AAA-batterier (medföljer)
Enheter: g, kg, lb:oz, water fl.oz, water ml, milk fl.oz och milk ml